

# KitchenAid®

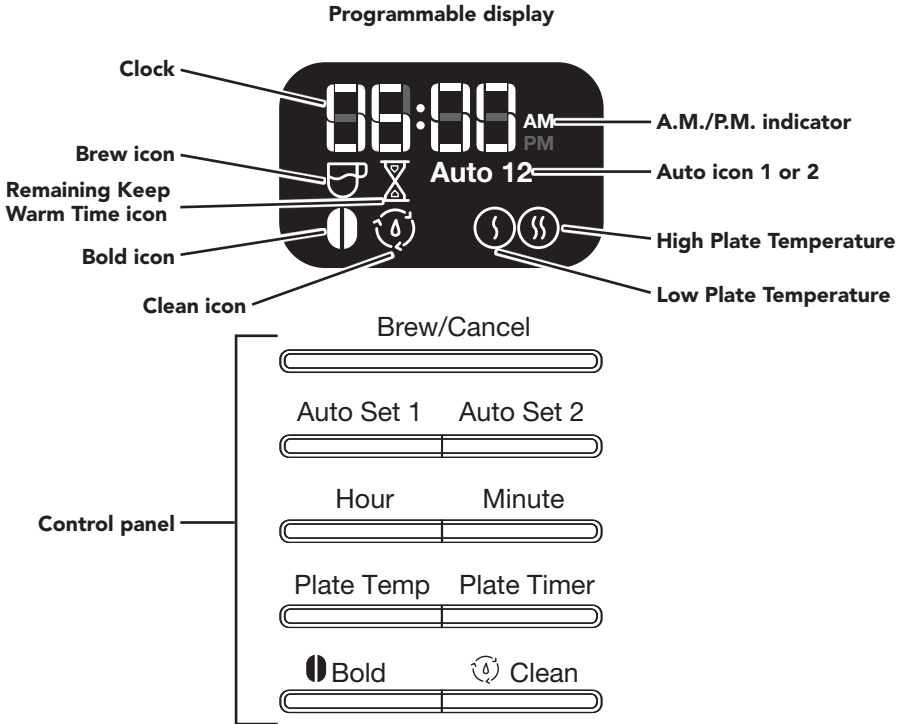
KCM1209





# PARTS AND FEATURES

## DISPLAY AND CONTROL PANEL FEATURES



# COFFEE MAKER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair or adjustment.
4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse appliance in water or other liquid.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch hot surfaces.
8. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
9. The use of attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock, or injury.
10. Do not use the appliance outdoors.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not use appliance without lid properly placed on carafe.
13. The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
14. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
15. To disconnect, turn any control to “off,” then remove plug from wall outlet.
16. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
17. Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.

# COFFEE MAKER SAFETY

18. Do not clean carafe with abrasive cleaners, steel wool pads, or other abrasive material.
19. Do not fill the water tank above the marked maximum fill line.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

#### **⚠ WARNING**



#### **Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

**Voltage:** 120 VAC

**Frequency:** 60 Hz

**Wattage:** 1100 Watts

**NOTE:** If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way. Do not use an adapter.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician to install an outlet near the appliance.

The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

# USING THE COFFEE MAKER

## SETTING THE CLOCK

**NOTE:** When the Coffee Maker is first plugged in or when power is restored after an interruption, the display will initially show 12:00 A.M.

### **⚠ WARNING**

#### **Electrical Shock Hazard**



**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

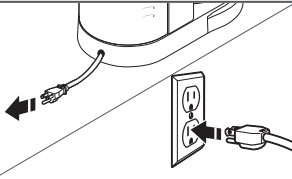
**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

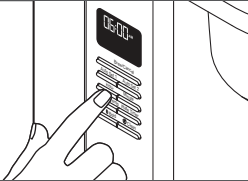
**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

1



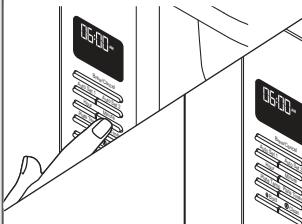
Cord is stored in base. If needed, gently pull cord outwards until fully extended, or just long enough to reach the outlet. Plug into a grounded 3 prong outlet.

2



To set the hour: Press HOUR.  
The Hour setting will begin to blink. The Hour digits will change with each press; or press and hold to scroll rapidly.

3

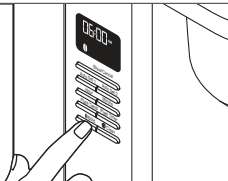


To set the minutes: Press MINUTE.  
The Hour setting will switch to a solid display and the Minute setting will begin to blink. The Minute digits will change with each press; or press and hold to scroll rapidly.

To save the current displayed time and exit clock setup: Press any other button (Auto Set1, Auto Set 2, Plate Temp, Plate Timer, Bold, Clean or Brew); or do not press any button for 10 seconds.

## SETTING BREW STRENGTH

1



To switch between Regular and Bold brew strengths: Press the BOLD button.

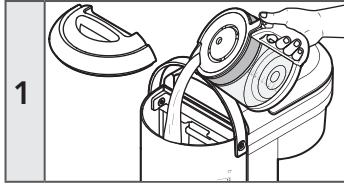
Please note: While brewing small batches (2-4 cups), using the "Bold Setting" is recommended.

**NOTE:** Regular is the default brew strength setting.

# USING THE COFFEE MAKER

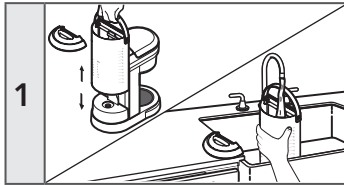
## FILLING THE COFFEE MAKER WITH WATER FOR BREWING

**TIP:** Brew 2 pots of fresh, cool water and discard before brewing the first pot of coffee.



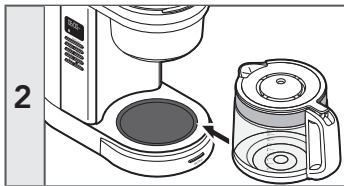
1 Remove the water tank lid and pour with enough fresh, cool water to make the desired amount of coffee. Use the level markings on the water tank window. Close the water tank lid properly.

OR



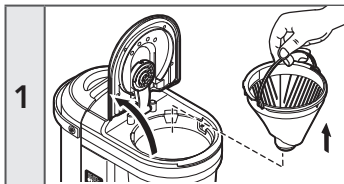
1 Remove the water tank lid and then lift the water tank up gently using handle. Pour enough fresh, cool water to make the desired amount of coffee. Place the water tank back in position. Use the alignment feature on the water tank to make sure the water tank is properly in place.

**IMPORTANT:** Make sure to fill the water tank with only the amount of water needed to brew your desired number of cups. If you put in 12 cups of water, the Coffee Maker will brew all 12 cups.

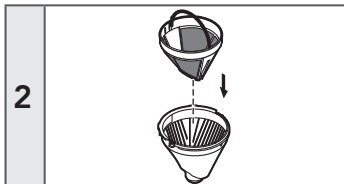


2 Place the Carafe in the Coffee Maker. Make sure the lid is securely in position and bottom of the carafe is fully seated; otherwise, the Pause and pour feature may not engage, causing water and coffee to overflow the brew basket.

## ASSEMBLY AND USAGE OF BREW BASKET



1 Raise the brew basket lid and remove the brew basket.



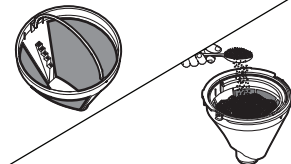
2 Insert the Gold Tone permanent filter or cone paper filter into the brew basket.

**TIP:** The coffee filter can also be inserted and coffee grounds added with or without removing the brew basket from the Coffee Maker.

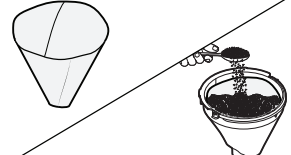
**IMPORTANT:** Do not use both types of filters at the same time.

Using both filters might cause water and coffee to overflow the brew basket.

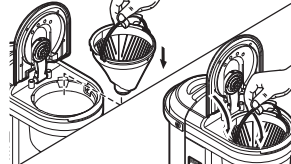
# USING THE COFFEE MAKER

3		<p>If using the Gold Tone permanent filter, add enough amount of coffee ground by using Dosage Ladder provided inside the Gold Tone permanent filter.</p> <p>For example: If you need 12 cups of Brew Coffee, then add coffee grounds till 12 cups scale level.</p>
---	---	---

OR

3		<p>If using a cone paper coffee filter, place the filter inside the brew basket, by gently pressing the filter into the sides of the brew basket. Pre-wetting the paper filter is not required.</p> <p>Use the "Coffee Dosage Chart" provided on water tank to add the enough amount of ground coffee.</p>
---	---	--

**NOTE:** Use a medium grind appropriate for automatic drip Coffee Makers. Too fine a grind will produce bitterness and may clog the coffee filter.

4		<p>Shake the brew basket slightly to even out the bed of coffee ground. Place the basket into the Coffee Maker and rotate the handle toward the front of the Coffee Maker to lock the brew basket in place. Be sure the brew basket lid is fully closed before brewing.</p>
---	---	---

**NOTE:** Do not operate the Coffee Maker without the brew basket in place.

## AUTO SET 1 AND AUTO SET 2 FEATURE

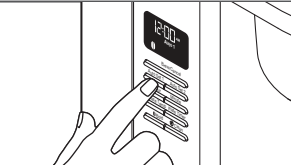
Your Coffee Maker comes with two preset time options. Auto Set 1 and Auto Set 2 provide you the ability to preset the coffee brewing time twice in week or day.

As desired, you can use Auto Set 1 to preset coffee brewing time for weekdays and Auto Set 2 can be preset for weekends. Or as per your preference, you can use Auto Set 1 to preset coffee brewing time for morning coffee and Auto Set 2 can be preset for evening coffee.

**NOTE:** When the Coffee Maker is first plugged in or when power is restored after an interruption, the display will initially show 12:00 A.M.

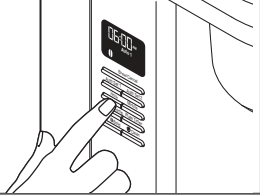
**IMPORTANT:** Be sure to set the correct time as per the instructions in "Setting the clock" before using Auto Set 1 or Auto Set 2 feature.

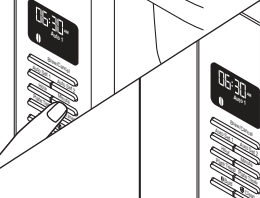
## PROGRAMMING THE AUTO SET 1 OR AUTO SET 2

1		<p>To Program the Coffee Maker to brew coffee at a preset time: Press the AUTO SET 1 or AUTO SET 2 button one time. The "Auto 1 or 2" icon will flash respectively and the time display will change to the currently set Auto Set 1 or 2 time. (12:00 A.M. is the default time.)</p>
---	---	--



## USING THE COFFEE MAKER

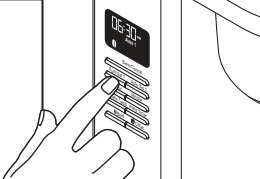
2		<p>To set the time the Coffee Maker should begin brewing: Press the HOUR button. The hour digits will change with each press; or press and hold to scroll rapidly.</p> <p>Next, press the MINUTE button. The Hour setting will stay solid and the Minute setting will begin to blink. The minute digits will change with each press; or press and hold to scroll rapidly.</p>
---	---	---

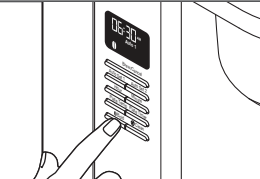
3		<p>To save the current displayed time and exit Auto Set 1 or Auto Set 2: Wait for 10 seconds, or press any button (Clean, Bold or Brew). The Auto 1 or 2 indicator will remain lit and the time display will go back to the current time.</p> <p>To cancel the Auto Set 1 or 2 time after programming is complete: Press AUTO SET 1 or AUTO SET 2 again; or press the BREW/CANCEL button.</p>
---	---	---

**NOTE:** Please consider the default Brewing cycle time for a full pot (12 cups) is approximately 10-minutes.

### USING THE PREVIOUSLY PROGRAMMED AUTO SET 1 OR 2 TIME

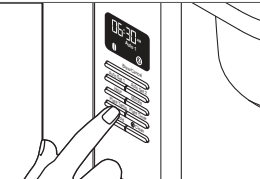
These steps can be followed to save the Auto Set 1 or Auto Set 2 time after following the steps in the "Programming the Auto Set 1 or 2 feature" section.

1		<p>Press the AUTO SET 1 or AUTO SET 2 button. The Auto indicator will flash and the time display will show the previously set Auto time.</p>
---	---	--

2		<p>To save the current displayed time and exit Auto Set: Wait for 10 seconds, or press any button (Clean, Bold or Brew). The Auto indicator will remain lit and the time display will go back to the current time.</p>
---	--	--

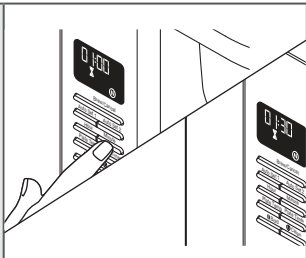
### SETTING THE PLATE TEMPERATURE AND TIMER FEATURE

**NOTE:** Default Plate temperature for Coffee Maker is set at High Temperature.(icon)

1		<p>To set Plate Temperature: Press PLATE TEMP button. By each press, you can select between Low Plate temperature or High Plate temperature.</p>
---	---	--

# USING THE COFFEE MAKER

<p>2</p> 	<p>To set time for Plate temperature: Press PLATE TIMER button. The display will show Keep Warm Time and Keep Warm Time icon.</p>
--	---

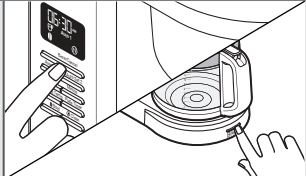
<p>3</p> 	<p>Press the HOUR button. The hour digits will change with each press between 0 to 4.</p> <p>Next, press the MINUTE button. The Hour setting will stay solid and the Minute setting will begin to blink. The minute digits will change with each press by 0 or 30 minutes.</p> <p>To save the current displayed time and exit Keep Warm setup: Press any other button (Auto Set1, Auto Set 2, Plate Temp, Plate Timer, Bold, Clean or Brew); or do not press any button for 10 seconds.</p>
---	---

**IMPORTANT:** You can select time for Plate temperature from 0:00 to maximum 4:00 hours.


**NOTE:** Heating the brewed coffee for more time adds bitterness to the coffee taste. It is advised to consume brewed coffee as early after brewing cycle completes.

## BREWING COFFEE

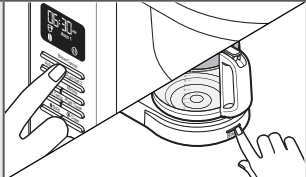
**TIP:** Brew 2 pots of fresh, cool water and discard before brewing the first pot of coffee.

<p>1</p> 	<p>Press the BREW button to begin brewing coffee. You can use any of the BREW buttons provided on side or on front. The Coffee Maker will beep 1 time, and the "Brew" icon will light up in the display when the Brew cycle is started. Also, front Brew button will light up.</p>
---	--

**NOTE:** Default Standard Brewing cycle time for a full pot (12 cups) is approximately 10-minutes.

<p>2</p> 	<p>The Coffee Maker will beep 3 times when the Brew cycle is complete, then will automatically initiate the Keep Warm mode. The Brewing icon will turn off and the Warming icon will light up. The screen will display remaining time of Warm mode. After the Warm mode completes, one long beep will sound.</p>
--	--

**NOTE:** Allow the Coffee Maker to cool for 5 minutes before starting the next brew cycle.

<p>3</p> 	<p>After Warm mode countdown is finished, the front brew button light will go off and the coffee maker will automatically turn off.</p> <p>To Cancel the Brew cycle or Warm mode : Press the BREW button once. The Brew cycle or Warm mode will be cancelled.</p>
---	---

**NOTE:** Opening the brew basket while coffee is brewing will interrupt the brew process and impair flavor.

# USING THE COFFEE MAKER

## PAUSE AND POUR FEATURE

---

The “Pause and pour” feature enables you to remove the carafe from the Coffee Maker and pour a cup of coffee before brewing is finished. When the carafe is removed, a special valve stops the flow of coffee from the brew basket. However, brewing does not stop.

If the carafe is not placed back in the Coffee Maker within 25 seconds, water and coffee grounds will overflow the brew basket.

## TIPS FOR GREAT RESULTS

### QUICK TIPS

---

**Fresh Coffee Beans:** Truly great coffee can only come from fresh coffee beans. To preserve the freshness of your beans, keep them in an opaque, airtight container and store in a cool, dry place. Refrigeration is not recommended since condensation tends to form on the beans whenever the container is opened. Freezing can help preserve beans stored for an extended period, but it will also impair flavor.

**The Right Grind:** The best cup of coffee comes from coffee beans that are properly ground just before brewing. When grinding, be sure to grind your coffee to a medium grind level, the appropriate grind for automatic drip Coffee Makers. Look for KitchenAid® Coffee Grinders at your local retailer or online at [www.KitchenAid.com](http://www.KitchenAid.com).

**The Proper Amount of Ground Coffee:** Using the right dosage for coffee and water is critical for obtaining great results. Use the markings provided in the gold tone filter and the dosage guide at the back of the water tank as a reference and adjust as per taste. Finer grinds usually require less coffee but may also produce bitterness and clog the filter. For weaker coffee, brew using the suggested dosage of coffee grounds and water, then dilute with hot water. This maximizes flavor and minimizes bitterness.

**Brew Water Purity:** Great tasting coffee starts with fresh water. The removable water tank is easy to fill with water to give you great tasting coffee every time. It's also easy to clean so you can always make your coffee with the freshest water. Where local water is extremely poor, you may wish to use bottled water. Do not use distilled water or mineral water since they can damage your Coffee Maker.

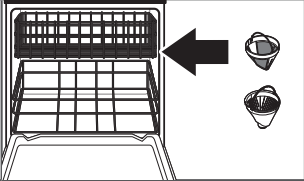
**Coffee Maker Cleanliness:** Since the coffee oils that build up on the brew basket and carafe can go stale and impair the flavor of the brewed coffee, it's important that these two items are cleaned daily in order to make the best tasting coffee.

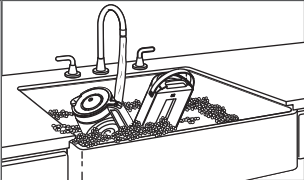
**Consumption of Fresh Brewed Coffee:** It is recommended to consume brewed coffee within 30 minutes from completion of the brewing cycle to get the great rich taste.

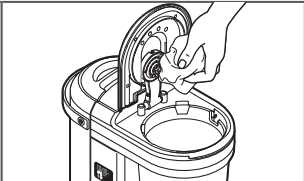
# CARE AND CLEANING

## CLEANING THE COFFEE MAKER

**NOTE:** Before cleaning, always disconnect the Coffee Maker from the electrical outlet. Make sure the Coffee Maker has cooled completely.

 <p>1</p>	<p>Brew basket and Gold Tone permanent filter are dishwasher-safe, top rack only.</p>
---	---

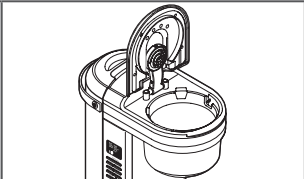
 <p>2</p>	<p>Carafe and Water Tank can be cleaned with warm, soapy water, then rinse with clean water and dry. Usage of Abrasives and Scouring agents of any kind are not recommended.</p>
---	--

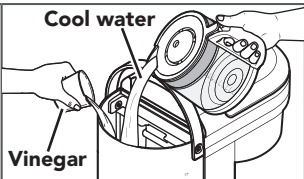
 <p>3</p>	<p>Wipe the Showerhead with a damp cloth to remove any coffee splashes.</p>
---	---

## REMOVING MINERAL DEPOSITS

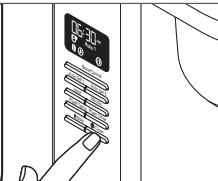
Calcium deposits (scale) from water will build up in the Coffee Maker over time and impair brewing efficiency and coffee quality. If you notice that it takes longer than usual to brew or that the Coffee Maker is making unusual noises, then it is time to descale. The "Clean" indicator will flash when the Coffee Maker has completed 100 brew cycles. Descaling should be done as soon as possible to preserve the performance and life of your Coffee Maker.

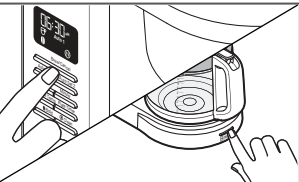
**NOTE:** The Coffee Maker can be descaled using a vinegar and water solution, or by using a packaged descaling agent, like Affresh®. Always mix the descaling solution using cool water.

 <p>1</p>	<p>Before descaling, always make sure the brew basket contains no coffee grounds, gold tone filter or any cone paper filters.</p>
---	---

 <p>2</p> <p>Cool water</p> <p>Vinegar</p>	<p>If using vinegar, fill the Water Tank with a solution consisting of 6 cup vinegar and 6 cup cool water. If using a descaling agent, fill the Water Tank with descaling agent and cool water. Follow the directions on the package for the recommended ratios of descaling agent and cool water to use.</p>
--	---

## CARE AND CLEANING

<b>3</b>		<p>When the "Clean" indicator begins to flash on the display, run a clean cycle: Press the CLEAN button. The "Clean" indicator will stop flashing. Then press the BREW button to begin the Clean cycle.</p> <p>When the Clean cycle is complete (approximately 30 minutes), 3 beeps will sound, and the "Clean" indicator will turn off.</p>
----------	---	--

<b>4</b>		<p>Run at least 2 fresh, cool water-only cycles after the Clean cycle is complete.</p>
----------	---	--

**NOTE:** The Coffee Maker should be run through a complete Clean cycle using a full Water Tank of the descaling solution.

## TROUBLESHOOTING

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

**If your Coffee Maker should fail to operate as expected, please check the following:**

- If the display is not illuminated:
  - Check to see whether the Coffee Maker is plugged into a grounded 3 prong outlet. If it is, check the fuse or circuit breaker on the electrical circuit the Coffee Maker is connected to and make sure the circuit is closed.
- If only a portion of the water added to the Coffee Maker actually brews:
  - The Coffee Maker requires immediate

descaling. Please refer to the "Care and cleaning" section.

- If you hear 3 rapid tones:
  - There is no water in the water tank. The Coffee Maker will not brew. Fill the water tank with fresh, cool water and continue with the brewing cycle as described in the "Filling the Coffee Maker with water for brewing" section.
- If "Er1" flashes on the display and you hear 1 tone:
  - A button may be jammed. Unplug the Coffee Maker and press each button several times. Plug the Coffee Maker into a grounded 3 prong outlet. If "Er1" appears again on the display, repeat this procedure.
- If coffee overflows the brew basket:
  - The brew basket is not correctly in place. Check if the brew basket is locked in place.
  - Too much coffee was placed in to the brew basket.
  - Used both Gold tone filter and paper filter together.
- If water exits from the back of the Coffee Maker:
  - Too much water was poured into the water tank.

If the problem is not due to one of the above items, see the "Arranging for Service" chapter in the "Warranty and service" section.

**NOTE:** Do not return the Coffee Maker to the retailer as they do not provide service.

# WARRANTY AND SERVICE

## KITCHENAID COFFEE MAKER WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for COFFEE MAKERS operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

<b>Length of Warranty:</b>	One Year Full Warranty from date of purchase.
<b>KitchenAid Will Pay for Your Choice of:</b>	Hassle-Free Replacement of your COFFEE MAKER. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at <b>1-800-541-6390</b> . OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.



<b>KitchenAid Will Not Pay for:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b>A.</b> Repairs when your COFFEE MAKER is used in other than normal single family home use.</li><li><b>B.</b> Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse.</li><li><b>C.</b> Any shipping or handling costs to deliver your COFFEE MAKER to an Authorized Service Center.</li><li><b>D.</b> Replacement parts or repair labor costs for COFFEE MAKER attachments operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.</li></ul>
-------------------------------------	--

**DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES**

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR, OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

## WARRANTY AND SERVICE

### HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your COFFEE MAKER should fail within the first year of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original COFFEE MAKER returned to us. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your COFFEE MAKER should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at

**1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement COFFEE MAKER, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original COFFEE MAKER and send it back to KitchenAid.

### HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your COFFEE MAKER should fail within the first year of ownership, we will replace your COFFEE MAKER with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our one year limited warranty.

If your COFFEE MAKER should fail within the first year of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at

**1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement COFFEE MAKER, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original COFFEE MAKER and send it back to KitchenAid.

### ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

#### In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

#### Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the COFFEE MAKER for information on how to obtain service.

#### For service information in Canada:

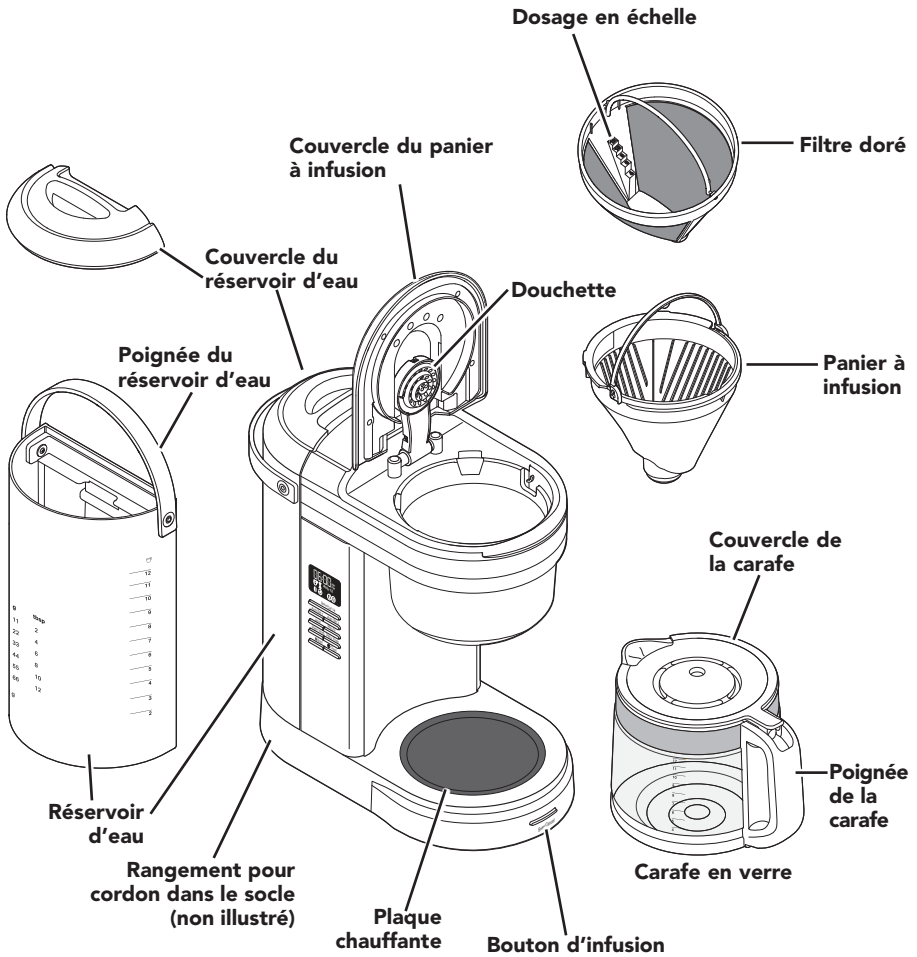
Call toll-free **1-800-807-6777**.

#### For service information in Mexico:

Call toll-free **01-800-0022-767**.

# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## PIÈCES ET ACCESSOIRES

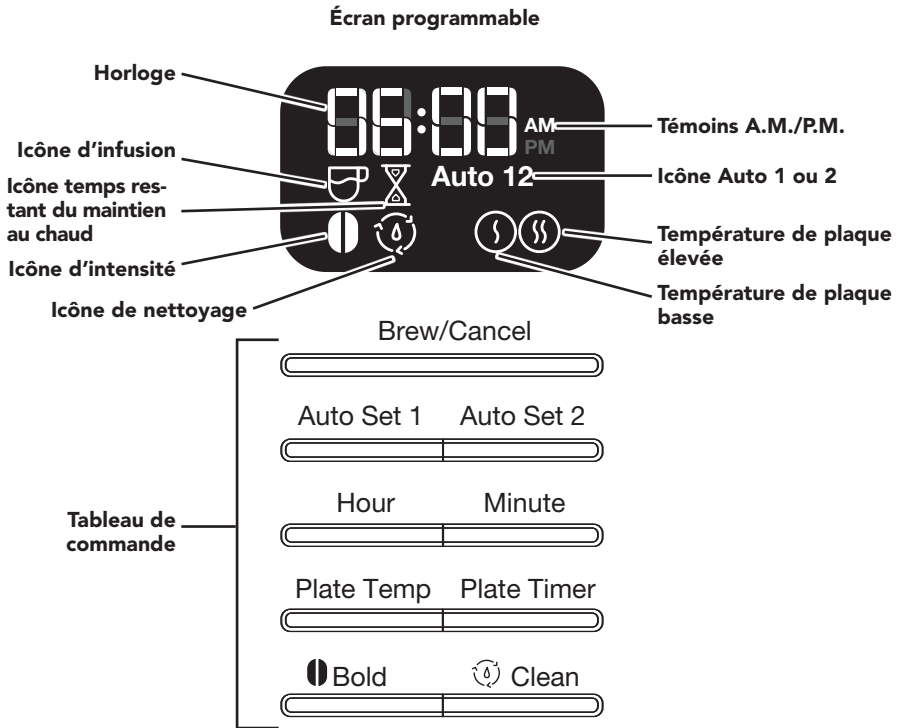


**REMARQUE :** Mesure par défaut pour 1 tasse = environ 5 oz (147 ml).



# PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

## CARACTÉRISTIQUES DE L’AFFICHAGE ET DU TABLEAU DE COMMANDE



# SÉCURITÉ DE LA CAFETIÈRE

## **Votre sécurité et celle des autres est très importante.**

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".

Ces mots signifient :

**! DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**! AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :**

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Ne pas faire fonctionner un appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
4. Pour éviter les décharges électriques, incendies ou blessures, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Attendre que l'appareil ait refroidi avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.
6. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants.
7. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un comptoir, ou toucher une surface chaude.
8. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chaud.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
10. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
11. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.

# SÉCURITÉ DE LA CAFETIÈRE

12. Ne pas faire fonctionner l'appareil sans que le couvercle ne soit correctement placé sur la carafe.
13. La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
14. Ne pas placer de carafe chaude sur une surface mouillée ou froide.
15. Pour la mise hors tension, tourner et placer toutes les commandes en position « off » (arrêt), puis débrancher la fiche de la prise murale.
16. Ouvrir le couvercle pendant l'infusion peut provoquer un risque d'ébullantage.
17. Ne pas utiliser de carafe fêlée ou dont la poignée est lâche ou défailante.
18. Ne pas nettoyer la carafe avec des nettoyeurs abrasifs, des tampons en laine d'acier ou tout autre matériau abrasif.
19. Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la marque de remplissage maximum.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

**Tension :** 120 V CA

**Fréquence :** 60 Hz

**Puissance :** 1 100 W

**REMARQUE :** Si cette fiche ne convient pas à la prise, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la prise de quelque manière que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateur.

Ne pas utiliser de rallonge. Si le cordon d'alimentation électrique est trop court, faire installer une prise près de l'appareil électroménager par un électricien ou un technicien de service qualifié.

Le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas sur le bord du plan de travail ou de la table de cuisine, où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher dessus involontairement.

# UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

**REMARQUE :** Lorsque l'on branche la cafetière pour la première fois ou si l'on rétablit l'alimentation électrique après une coupure de courant, l'affichage indique automatiquement 12:00 A.M.

### **⚠ AVERTISSEMENT**



#### Risque de choc électrique

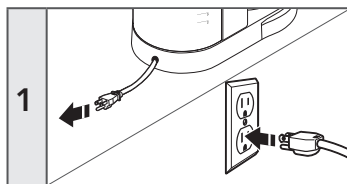
**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

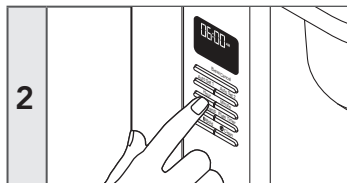
**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

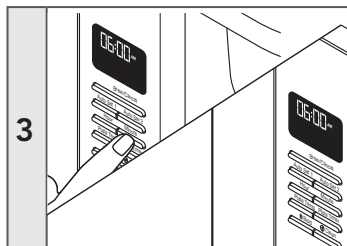
**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**



Le cordon est rangé dans le socle. Si nécessaire, tirer doucement sur le cordon vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé, ou juste assez long pour atteindre la prise. Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

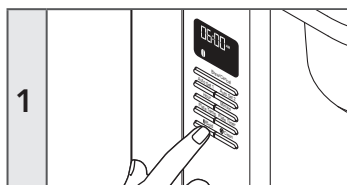


Réglage de l'heure : Appuyer sur HOUR (heure). Les chiffres des heures commencent à clignoter. Chaque pression ajoute une heure ; ou maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide.



Réglage des minutes : Appuyer sur MINUTE. Les chiffres des heures cessent de clignoter et les chiffres des minutes commencent à clignoter. Chaque pression ajoute une minute ; ou maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide.  
Pour sauvegarder l'affichage actuel de l'heure et sortir du mode de réglage de l'horloge : Appuyer sur n'importe quel autre bouton (Auto Set1, Auto Set 2, Plate Temp, Plate Timer, Bold, Clean ou Brew) ; ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.

## RÉGLAGE DU DEGRÉ D'INFUSION



Pour basculer entre les degrés d'infusion Regular (classique) et Bold (fort) : Appuyer sur le bouton BOLD (fort).

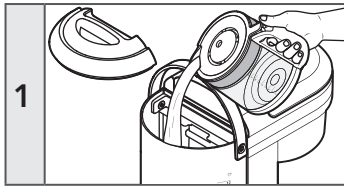
À noter : Il est recommandé d'utiliser le réglage d'intensité maximum pendant l'infusion d'une petite quantité (2 à 4 tasses).

**REMARQUE :** Regular (classique) est le réglage d'intensité par défaut.

# UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

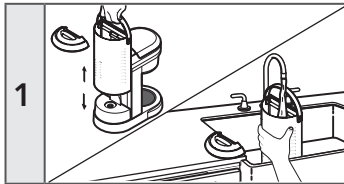
## REMPLISSAGE D'EAU POUR L'INFUSION

**CONSEIL :** Avant de faire infuser la première carafe de café, faire infuser 2 carafes d'eau froide et fraîche, puis jeter l'eau.



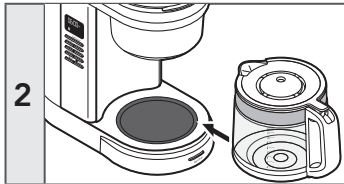
Retirer le couvercle du réservoir d'eau et remplir le réservoir d'eau froide et fraîche pour produire la quantité de café souhaitée. Utiliser les marques de quantité de la fenêtre du réservoir. Bien fermer le couvercle du réservoir d'eau.

OU



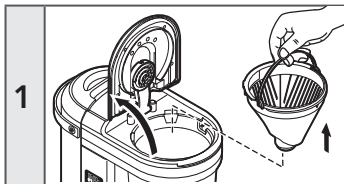
Retirer le couvercle du réservoir d'eau, puis soulever doucement le réservoir d'eau en utilisant la poignée. Verser suffisamment d'eau froide et fraîche pour infuser la quantité de café souhaitée. Remettre le réservoir d'eau à sa place. Utiliser la fonction d'alignement du réservoir d'eau pour s'assurer que le réservoir d'eau est bien mis en place.

**IMPORTANT :** S'assurer de remplir le réservoir de la quantité d'eau uniquement nécessaire pour infuser le nombre de tasses souhaité. Si 12 tasses d'eau sont ajoutées, la cafetière infuse les 12 tasses.

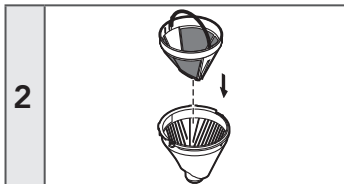


Placer la carafe dans la cafetière. S'assurer que le couvercle est bien en place et que le fond de la carafe est correctement installé. Sinon, la caractéristique Pause and Pour (pause et versement) peut ne pas fonctionner, ce qui pourrait entraîner un débordement d'eau et de café par-dessus le panier à infusion.

## ASSEMBLAGE ET UTILISATION DU PANIER À INFUSION



Soulever le couvercle du panier à infusion et retirer le panier à infusion.



Insérer le filtre doré permanent ou le filtre en papier conique dans le panier à infusion.

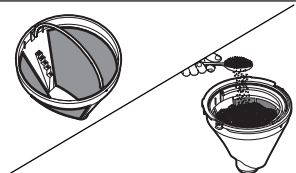
**CONSEIL :** On peut insérer le filtre et ajouter le café moulu en retirant ou non le panier à infusion de la cafetière.

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser les deux types de filtres en même temps.

Le fait d'utiliser les deux filtres en même temps pourrait entraîner le débordement de l'eau et du café par-dessus le panier à infusion.

# UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

**3**

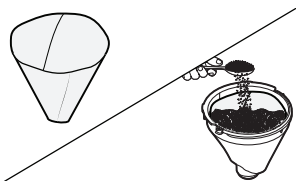


Si le filtre doré permanent est utilisé, ajouter suffisamment de café en utilisant le dosage en échelle situé à l'intérieur du filtre doré permanent.

Par exemple : Si 12 tasses de café sont préparées, ajouter du café jusqu'à la marque de 12 tasses.

OU

**3**

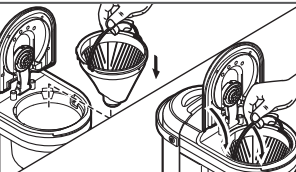


Si un filtre à café en papier est utilisé, il faut insérer le filtre dans le panier à fusion en appuyant doucement sur le filtre pour le coller contre les parois du panier à infusion. Il n'est pas nécessaire de mouiller le filtre en papier au préalable.

Utiliser le « Tableau de dosage du café » situé sur le réservoir d'eau pour ajouter la bonne quantité d'eau aux grains de café.

**REMARQUE :** Utiliser une mouture moyenne pour les cafetières automatiques. Une mouture trop fine entraînera un goût amer et risque d'obstruer le filtre à café.

**4**



Secouer légèrement le panier à infusion pour répartir les grains de café dans le fond. Placer le panier dans la cafetière et faire pivoter la poignée vers l'avant de la cafetière pour verrouiller le panier. S'assurer que le couvercle du panier à infusion est complètement fermé avant le processus d'infusion.

**REMARQUE :** Ne pas faire fonctionner la cafetière sans panier à infusion.

## FONCTION AUTO SET 1 ET AUTO SET 2

Votre cafetière possède deux options de temps pré-réglé. Auto Set 1 et Auto Set 2 (réglages automatiques 1 et 2) permettent de régler deux moments d'infusion dans la semaine ou la journée.

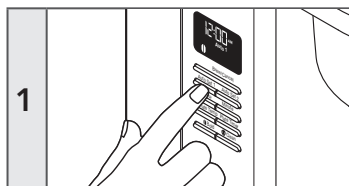
Au besoin, utiliser Auto Set 1 pour régler l'heure de l'infusion de semaine et Auto Set 2 pour la fin de semaine. Ou selon les préférences, utiliser Auto Set 1 pour régler l'heure de l'infusion du matin et Auto Set 2 pour l'après-midi.

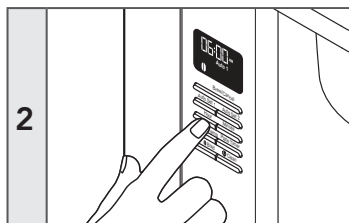
**REMARQUE :** Lorsque l'on branche la cafetière pour la première fois ou si l'on rétablit l'alimentation électrique après une coupure de courant, l'affichage indique automatiquement 12:00 A.M.

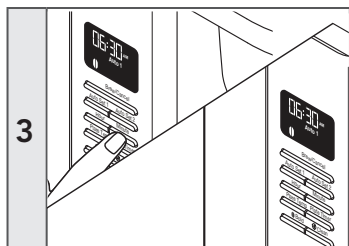
**IMPORTANT :** S'assurer de bien placer l'heure en suivant les instructions de la section « Réglage de l'horloge » avant d'utiliser les fonctions Auto Set 1 ou Auto Set 2.

# UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

## PROGRAMMATION DES FONCTIONS AUTO SET 1 OU AUTO SET 2

	<p>1</p> <p>Pour programmer la cafetière pour démarrer l'infusion du café à un moment précis : Appuyer une fois sur le bouton AUTO SET 1 ou AUTO SET 2 (réglages automatiques 1 ou 2). L'icône « Auto 1 ou 2 » clignote et l'affichage du temps passe à l'heure courante de la minuterie automatique 1 ou 2. (L'heure par défaut est 12:00 A.M. [12 h].)</p>
--	--

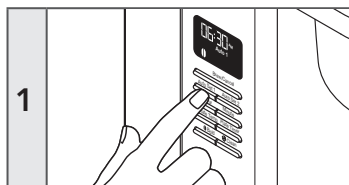
	<p>2</p> <p>Pour régler l'heure à laquelle la cafetière doit commencer l'infusion : Appuyer sur le bouton HOUR (heure). Chaque pression ajoute une heure ; ou maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide. Appuyer ensuite sur le bouton MINUTE. Les chiffres des heures cessent de clignoter et les chiffres des minutes commencent à clignoter. Chaque pression ajoute une minute ; ou maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide.</p>
--	---

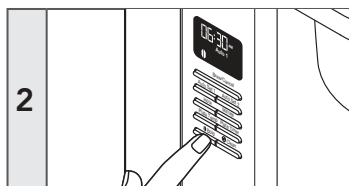
	<p>3</p> <p>Pour sauvegarder l'affichage actuel de l'heure et sortir du mode de réglage automatique 1 ou 2 : Attendre 10 secondes ou appuyer sur n'importe quel bouton (Clean, Bold ou Brew). Le témoin Auto 1 ou 2 restera allumé et l'affichage du temps reviendra à l'heure actuelle.</p> <p>Pour annuler le réglage automatique 1 ou 2 de l'heure à la fin de la programmation : Appuyer de nouveau sur AUTO SET 1 ou AUTO SET 2 ou appuyer sur le bouton BREW/CANCEL (infusion/annulation).</p>
--	--

**REMARQUE :** Ne pas oublier que la durée d'infusion par défaut pour une carafe complète (12 tasses) est d'environ 10 minutes.

## UTILISATION DE L'HEURE DE LA MINUTERIE AUTOMATIQUE 1 OU 2 RÉGLÉE AU PRÉALABLE

On peut suivre cette procédure pour enregistrer l'heure réglée automatiquement 1 ou 2 après avoir effectué les étapes de la section « Programmation de la caractéristique Auto Set 1 ou 2 (réglage automatique 1 ou 2) ».

	<p>1</p> <p>Appuyer sur le bouton AUTO SET 1 ou AUTO SET 2 (réglages automatiques 1 ou 2). Le témoin Auto clignote et l'affichage du temps indique désormais l'heure de la minuterie automatique réglée au préalable.</p>
--	---

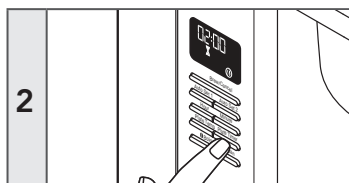
	<p>2</p> <p>Pour sauvegarder l'affichage actuel de l'heure et sortir du mode de réglage automatique : Attendre 10 secondes ou appuyer sur n'importe quel bouton (Clean, Bold ou Brew). Le témoin Auto restera allumé et l'affichage du temps reviendra à l'heure actuelle.</p>
--	--

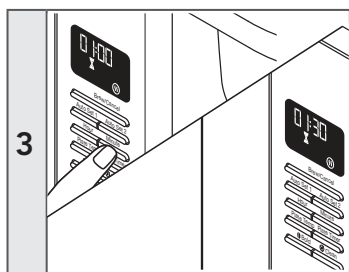
# UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

## FONCTION DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE ET DE LA MINUTERIE DE PLAQUE

**REMARQUE :** La température par défaut de la plaque de la cafetière est réglée à élevée. (icône)

	<p>1</p> <p>Pour régler la température de la plaque : Appuyer sur le bouton PLATE TEMP (température de plaque). Appuyer sur le bouton permet de passer entre température de plaque basse et élevée.</p>
--	---

	<p>2</p> <p>Pour régler la minuterie de la plaque : Appuyer sur le bouton PLATE TIMER (minuterie de plaque). L'écran affichera la minuterie et l'icône de maintien au chaud.</p>
--	--

	<p>3</p> <p>Appuyer sur le bouton HOUR (heure). Le chiffre des heures change à chaque pression du bouton et passera de 0 à 4. Appuyer ensuite sur le bouton MINUTE. Les chiffres des heures cessent de clignoter et les chiffres des minutes commencent à clignoter. Le chiffre des minutes change à chaque pression du bouton et passera de 0 à 30 minutes. Pour sauvegarder l'affichage actuel de l'heure et sortir du mode de réglage de maintien au chaud : Appuyer sur n'importe quel autre bouton (Auto Set1, Auto Set 2, Plate Temp, Plate Timer, Bold, Clean ou Brew) ; ou n'appuyer sur aucun bouton pendant 10 secondes.</p>
--	--

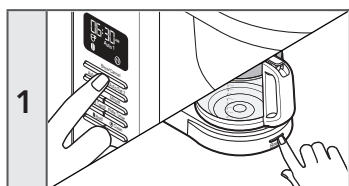
**IMPORTANT :** Il est possible de maintenir la température de la plaque pendant une période de 0 à 4 heures maximum.

**REMARQUE :** Chauffer un café infusé pendant plus longtemps ajoute de l'amertume au goût du café.

Nous recommandons de boire le café infusé aussi tôt que possible après l'infusion.

## INFUSION DU CAFÉ

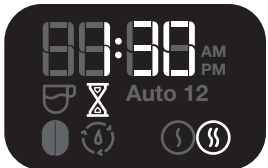
**CONSEIL :** Avant de faire infuser la première carafe de café, faire infuser 2 carafes d'eau froide et fraîche, puis jeter l'eau.

	<p>1</p> <p>Appuyer sur le bouton BREW (infusion) pour démarrer le processus d'infusion du café. Il est possible d'utiliser les boutons BREW (infusion) situés sur l'avant et le côté. Lorsque le programme d'infusion démarre, la cafetière émet 1 bip et l'icône « Brew » s'allume à l'écran. Le bouton d'infusion avant s'allume aussi.</p>
--	--

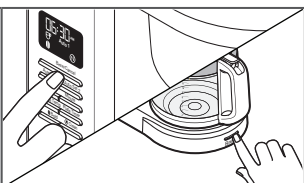
**REMARQUE :** La durée d'infusion par défaut pour une carafe complète (12 tasses) est d'environ 10 minutes.



# UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

2		<p>Une fois l'infusion terminée, la cafetière émet 3 bips, puis lance automatiquement le mode de maintien au chaud. L'icône d'infusion s'éteint et l'icône de maintien au chaud s'allume. L'écran affiche le temps restant du mode de maintien au chaud. Une fois le mode de maintien au chaud terminé, la cafetière émet un bip long.</p>
---	---	--

**REMARQUE :** Laisser refroidir la cafetière pendant 5 minutes avant de commencer le programme d'infusion suivant.

3		<p>Une fois la minuterie de maintien au chaud terminée, le témoin du bouton d'infusion avant s'éteint et la cafetière s'éteint automatiquement. Pour annuler le programme d'infusion ou le mode de maintien au chaud : Appuyer une fois sur le bouton BREW (infusion). Le programme d'infusion ou le mode de maintien au chaud est annulé.</p>
---	--	--

**REMARQUE :** Si l'on soulève le panier à infusion pendant que le café est en cours d'infusion, le processus d'infusion sera interrompu et l'arôme du café altéré.

## CARACTÉRISTIQUE PAUSE AND POUR (PAUSE ET VERSEMENT)

La caractéristique Pause and Pour (pause et versement) permet à l'utilisateur de retirer la carafe de la cafetière et de verser une tasse de café avant la fin de l'infusion. Lorsqu'on retire la carafe, une valve spéciale bloque le versement du café qui se fait par le panier à infusion. Ceci n'interrompt cependant pas le processus d'infusion.

Si l'on ne replace pas la carafe dans la cafetière dans les 25 secondes qui suivent, l'eau et le café déborderont du panier à infusion.

## CONSEILS POUR DE BONS RÉSULTATS

### CONSEILS RAPIDES

**Grains de café frais :** Un grand café, c'est d'abord des grains de café frais. Pour préserver la fraîcheur des grains de café, les conserver dans un récipient opaque et hermétique et l'entreposer dans un endroit frais et sec. Il n'est pas conseillé de les réfrigérer, car de la condensation a tendance à se former sur les grains chaque fois que l'on ouvre le récipient. On peut congeler les grains de café pour les préserver si l'on sait qu'ils ne seront pas consommés avant longtemps, mais la congélation altérera aussi le goût.

**Le calibre idéal de moulu :** Une tasse de café parfaite, c'est aussi des grains de café parfaitement moulus juste avant infusion. Lors de la mouture, veiller à obtenir une mouture moyenne – il s'agit de la mouture qui convient le mieux aux cafetières à versement automatique. Les moulins à café KitchenAid® sont offerts chez votre marchand ou en ligne au [www.KitchenAid.com](http://www.KitchenAid.com).

**Quantité idéale de café moulu :** Utiliser la bonne quantité de café et d'eau est très important pour obtenir un bon résultat. Utiliser les marques sur le filtre doré et le guide de dosage situé au dos du réservoir d'eau comme référence et modifier les quantités au goût. Une mouture plus fine nécessite généralement moins de café, mais entraîne également un goût plus amer ; de plus cela obstrue le filtre. Pour un café plus léger, faire infuser en utilisant la quantité de moulu de café et d'eau suggérée, puis diluer le tout dans de l'eau chaude. Ceci optimisera le goût et réduira l'amertume du goût.

# CONSEILS POUR DE BONS RÉSULTATS

**Pureté de l'eau d'infusion :** Un café savoureux, c'est d'abord de l'eau fraîche. Le réservoir d'eau amovible est facile à remplir, ce qui vous permet de savourer un café délicieux chaque fois. Il est aussi facile à nettoyer ; vous pouvez donc préparer votre café avec une eau parfaitement fraîche. Si l'eau du circuit local est de très mauvaise qualité, il sera peut-être préférable d'utiliser de l'eau en bouteille. Ne pas utiliser d'eau distillée ou d'eau minérale, car elles peuvent endommager la cafetière.

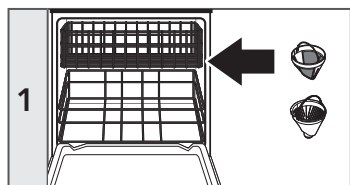
**Propreté de la cafetière :** Les huiles de café qui s'accumulent dans le panier à infusion et la carafe peuvent tourner et altérer le goût du café infusé ; il est donc important de nettoyer quotidiennement ces deux éléments pour que l'arôme du café soit idéal.

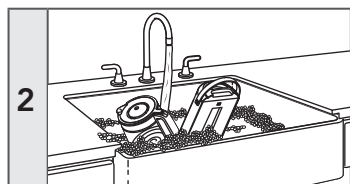
**Consommation d'un café fraîchement infusé :** Nous conseillons de consommer le café dans les 30 minutes suivant son infusion pour conserver un goût riche et agréable.

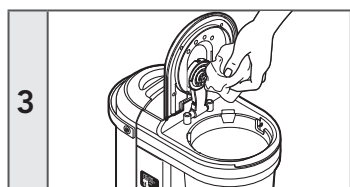
## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

**REMARQUE :** Avant le nettoyage, toujours débrancher la cafetière de la source d'électricité. S'assurer que la cafetière est froide.

 <p>1</p>	<p>Le panier à infusion et le filtre doré permanent peuvent être lavés au lave-vaisselle, dans le panier supérieur seulement.</p>
---	---

 <p>2</p>	<p>La carafe et le réservoir d'eau peuvent être lavés à l'eau chaude et savonneuse, puis rincés à l'eau claire et séchés. L'utilisation de produits abrasifs et de produits à récurer n'est pas recommandée.</p>
--	--

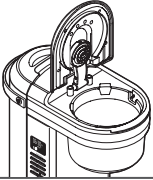
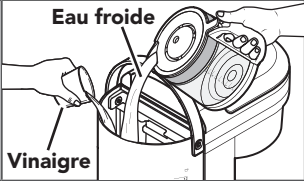
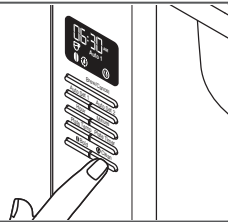
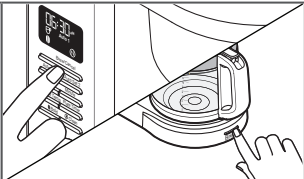
 <p>3</p>	<p>Essuyer la douchette avec un chiffon humide pour éliminer toute goutte de café.</p>
---	--

### ÉLIMINER LES DÉPÔTS DE MINÉRAUX

Avec le temps, des dépôts de calcium (tartre) présents dans l'eau s'accumulent dans la cafetière et réduisent l'efficacité du processus d'infusion ainsi que la qualité du café. Si l'on remarque que le processus d'infusion dure plus longtemps que d'habitude, ou que la cafetière émet des bruits inhabituels, cela signifie qu'il est temps de détartrer. Le témoin Clean (nettoyage) clignote lorsque la cafetière a effectué 100 programmes d'infusion. Lorsque cela se produit, on doit procéder à un détartrage dès que possible pour préserver la performance et la longévité de la cafetière.

**REMARQUE :** La cafetière peut être détartrée à l'aide d'une solution de vinaigre et d'eau ou d'un agent de détartrage comme un produit affresh®. Toujours diluer la solution de détartrage avec de l'eau froide.


# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1		<p>Avant un détartrage, toujours s'assurer que le panier à infusion ne contient pas de café, un filtre à café en papier ou un filtre doré.</p>
2		<p>Si du vinaigre est utilisé, remplir le réservoir d'eau de 6 tasses d'eau froide et de 6 tasses de vinaigre. Si un agent de détartrage est utilisé, remplir le réservoir d'eau de l'agent de détartrage et d'eau froide. Suivre les instructions figurant sur l'emballage pour connaître les quantités d'agent de détartrage et d'eau froide recommandées.</p>
3		<p>Quand le témoin Clean (nettoyage) commence à clignoter à l'écran, exécuter un programme de nettoyage : Appuyer sur le bouton CLEAN (nettoyage). Le témoin « Nettoyage » cesse de clignoter. Appuyer sur le bouton BREW (infusion) pour démarrer le programme de nettoyage. Lorsque le programme de nettoyage est terminé (il dure environ 30 minutes), la cafetière émet 3 bips, et le témoin Clean s'éteint.</p>
4		<p>Exécuter au moins 2 programmes avec de l'eau froide seulement une fois le programme de nettoyage terminé.</p>

**REMARQUE :** Faire fonctionner un programme de nettoyage complet en remplissant le réservoir d'eau de la solution de détartrage.

# DÉPANNAGE

**⚠ AVERTISSEMENT**



**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

**Si la cafetière ne fonctionne pas comme prévu, vérifier les points suivants :**

1. Si l'affichage n'est pas allumé :
  - Vérifier que la cafetière est branchée sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Si tel est le cas, inspecter le fusible ou coupe-circuit du circuit électrique auquel la cafetière est raccordée et s'assurer que le circuit est fermé.
2. Si seule une partie de l'eau versée dans la cafetière infuse :
  - La cafetière nécessite un détartrage immédiat. Consulter la section « Entretien et nettoyage ».

3. Si 3 bips retentissent :
  - Le réservoir d'eau est vide. La cafetière n'infuse pas. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau froide et fraîche et poursuivre avec le programme d'infusion comme décrit dans la section « Remplir d'eau pour l'infusion ».
4. Si « Er1 » clignote à l'écran tandis qu'un signal sonore retentit :
  - Un bouton est peut-être coincé. Débrancher la cafetière et appuyer plusieurs fois sur chaque bouton. Brancher la cafetière sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre. Si « Er1 » apparaît de nouveau sur l'affichage, répéter cette procédure.
5. Si le café déborde du panier à infusion :
  - Le panier à infusion n'est pas bien en place. Vérifier si le panier à infusion est verrouillé en place.
  - Trop de café a été mis dans le panier à infusion.
  - Utilisation à la fois du filtre doré et d'un filtre en papier.
6. Si de l'eau s'écoule à l'arrière de la cafetière :
  - Trop d'eau a été versée dans le réservoir d'eau.

Si le problème n'est pas attribuable à l'une des raisons indiquées ci-dessus, voir le point « Obtenir un service de dépannage » dans la section « Garantie et dépannage ».

**REMARQUE :** Ne pas retourner la cafetière au vendeur, car les vendeurs n'assurent aucun service après-vente.

# GARANTIE ET DÉPANNAGE

## GARANTIE DE LA CAFETIÈRE KITCHENAID POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants de la CAFETIÈRE lorsqu'elle est utilisée dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

**Durée de la garantie :** Garantie complète d'un an à compter de la date d'achat.

**KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :**



Le remplacement satisfaction totale de votre CAFETIÈRE. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais **1 800 541-6390** du Centre expérience clientèle.

OU

Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. L'intervention de dépannage doit être effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.

**KitchenAid ne paiera pas pour :**

- A.** Les réparations lorsque la CAFETIÈRE est utilisée à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal.
- B.** Les dommages causés par : accident, altération, mauvaise utilisation ou abus.
- C.** Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer la CAFETIÈRE dans un centre de réparation autorisé.
- D.** Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour les accessoires de la CAFETIÈRE lorsqu'elle est utilisée à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.

### CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES ; LIMITATION DES RECOURS

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER ; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS COMME PRÉVU, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

# GARANTIE ET DÉPANNAGE

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que si la CAFETIÈRE cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un appareil de remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que la CAFETIÈRE d'origine nous soit retournée. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre CAFETIÈRE cesse de fonctionner durant la première année suivant son

acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience clientèle au **1 800 541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale).

Après avoir reçu la CAFETIÈRE de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer la CAFETIÈRE d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si la CAFETIÈRE cesse de fonctionner au cours de la première année suivant son acquisition, nous remplacerons la CAFETIÈRE par un appareil de remplacement identique ou comparable. L'appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée d'un an.

Si votre CAFETIÈRE cesse de fonctionner durant la première année suivant son acquisition, il vous suffit d'appeler notre Centre eXpérience

clientèle au **1 800 807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu la CAFETIÈRE de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer la CAFETIÈRE d'origine et la renvoyer à KitchenAid.

## OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

---

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid le plus proche de chez vous ou le détaillant auprès duquel la CAFETIÈRE a été achetée pour obtenir des informations sur le service de dépannage.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

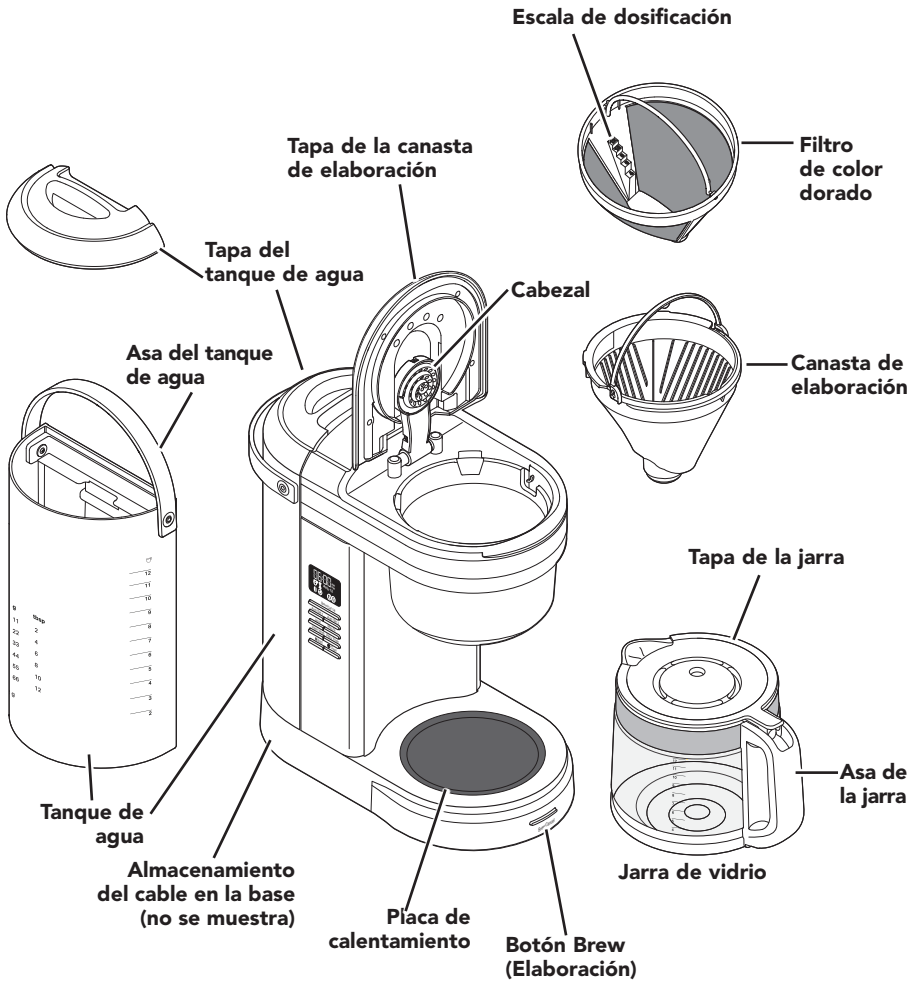
Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :

Composer sans frais le **01 800 0022-767**.

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

## PIEZAS Y ACCESORIOS

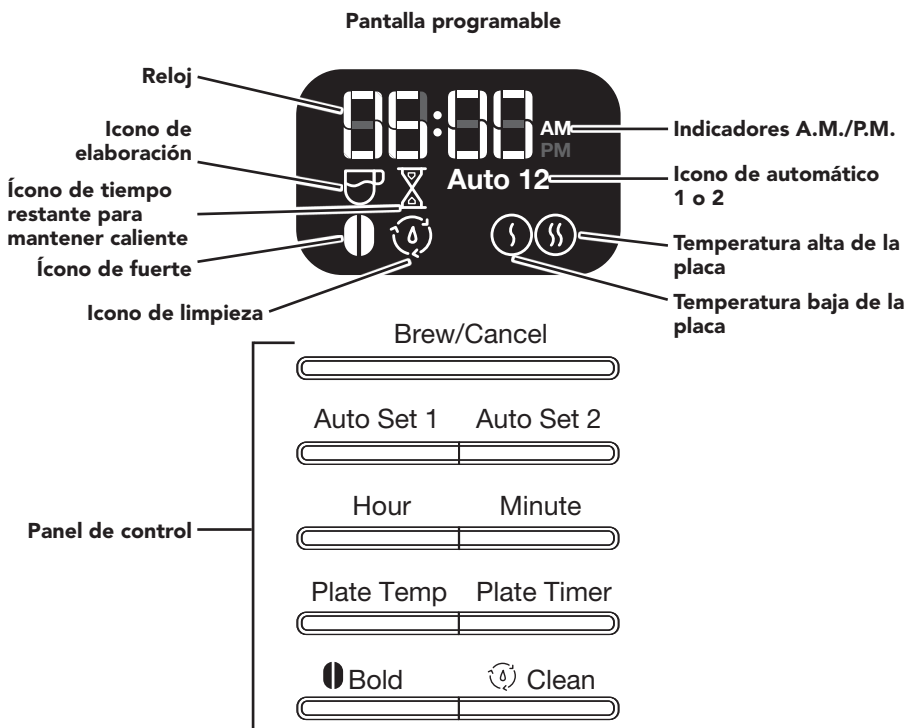


ESPAÑOL

**NOTA:** Medida predeterminada para 1 taza = aproximadamente 5 oz (147 ml).

# PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

## CARACTERÍSTICAS DE LA PANTALLA Y EL PANEL DE CONTROL





# SEGURIDAD DE LA CAFETERA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA".

Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## MEDIDAS DE PRECAUCIÓN IMPORTANTES

**Cuando utiliza aparatos eléctricos, debe seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.
3. No utilice ningún electrodoméstico cuyo cable o enchufe esté dañado, si el aparato no ha funcionado correctamente o si se ha caído o dañado de alguna forma. Devuelva el aparato al lugar más cercano de servicio autorizado para su examen, reparación o ajuste.
4. Para protegerse contra incendios, choques eléctricos y lesiones, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
5. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.
6. Se debe supervisar atentamente cuando cualquier electrodoméstico sea utilizado por niños o cerca de ellos.
7. No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o mostrador ni que toque superficies calientes.
8. No lo coloque cerca ni encima de un quemador eléctrico o a gas que esté caliente ni en el interior de un horno caliente.
9. El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por KitchenAid puede provocar un incendio, choque eléctrico o lesión.
10. No utilice el electrodoméstico en exteriores.
11. No dé al aparato un uso diferente de aquél para el cual fue diseñado.

# SEGURIDAD DE LA CAFETERA


12. No use el aparato sin colocar la tapa debidamente sobre la jarra.
13. La jarra ha sido diseñada para usarse con este aparato. No se debe colocar sobre una hornilla de cocina ni en un horno de microondas.
14. No apoye una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
15. Para desconectar, gire cualquier control hacia "off" (apagado) y quite el enchufe del contacto de pared.
16. Pueden producirse quemaduras si retira la tapa durante el ciclo de hervor.
17. No use una jarra rajada ni una que tenga la manija floja o débil.
18. No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, esponjas de fibra metálica u otro material abrasivo.
19. No llene el tanque de agua por encima de la línea de llenado máxima marcada.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

### REQUISITOS ELÉCTRICOS

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de Choque Eléctrico**

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

**Tensión:** 120 VCA

**Frecuencia:** 60 Hz

**Vataje:** 1100 vatios

**NOTA:** Si el enchufe no encaja en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique el enchufe de ninguna manera. No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión. Si el cable de suministro eléctrico es demasiado corto, haga que un electricista o servicio técnico calificado instale un tomacorriente cerca del electrodoméstico.

Deberá arreglarse el cable de manera que no cuelgue sobre el mostrador o la parte superior de la mesa, donde podría ser jalado por los niños o causar tropiezos accidentales.

# USO DE LA CAFETERA

## AJUSTE DEL RELOJ

**NOTA:** Cuando se enchufa la cafetera por primera vez o cuando se restablece la electricidad después de un corte de corriente, la pantalla mostrará inicialmente 12:00 A. M.

### **! ADVERTENCIA**

#### **Peligro de Choque Eléctrico**



**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

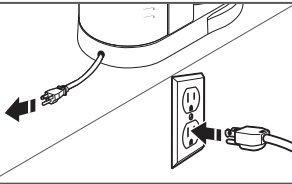
**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

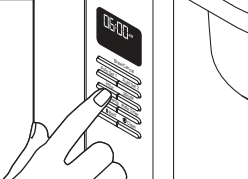
ESPAÑOL

1



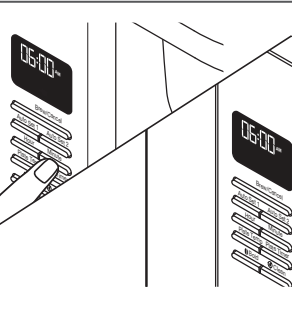
El cable se almacena en la base. Si es necesario, tire con suavidad del cable hacia afuera hasta extenderlo por completo o solo lo necesario para llegar al tomacorriente. Conecte el producto a un contacto de pared de 3 terminales con conexión a tierra.

2



Para fijar la hora: Presione HOUR (Hora). El ajuste de la hora comenzará a parpadear. Los dígitos de las horas cambiarán cada vez que presione; o bien mantenga presionado para desplazarse rápidamente.

3

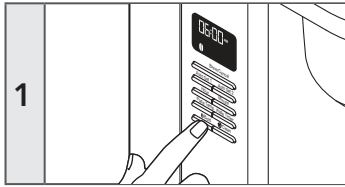


Para fijar los minutos: Presione MINUTE (Minutos). El ajuste de la hora cambiará a una pantalla fija y el ajuste de los minutos comenzará a parpadear. Los dígitos de los minutos cambiarán cada vez que presione; o bien mantenga presionado para desplazarse rápidamente.

Para guardar la hora que se muestra actualmente y salir del ajuste del reloj: Presione cualquier otro botón (Auto Set1 [Ajuste automático1], Auto Set2 [Ajuste automático2], Plate Temp [Temperatura de la placa], Plate Timer [Temporizador de la placa], Bold [Fuerte], Clean [Limpieza] o Brew [Elaboración]); o no presione ningún botón durante 10 segundos.

# USO DE LA CAFETERA

## AJUSTE DE LA INTENSIDAD DEL CAFÉ

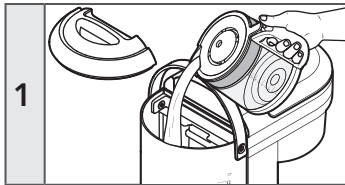


1 Para cambiar entre las intensidades Regular (Normal) y Bold (Fuerte) del café: Presione el botón BOLD (Fuerte). Téngase en cuenta: Se recomienda usar el ajuste Bold (Fuerte) cuando se elaboren cantidades pequeñas (2 a 4 tazas).

**NOTA:** Regular (Normal) es el ajuste predeterminado de intensidad de preparación.

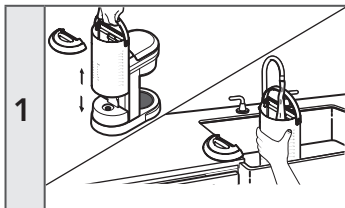
## CÓMO LLENAR LA CAFETERA CON AGUA PARA ELABORAR CAFÉ

**CONSEJO:** Prepare 2 jarras de agua limpia y fresca y deséchelas antes de elaborar la primera jarra de café.



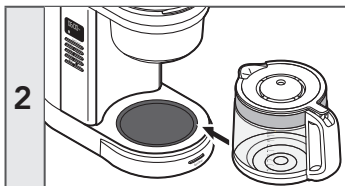
1 Quite el tanque de agua y llénelo con suficiente agua limpia y fresca como para preparar la cantidad de café deseada. Utilice las marcas de nivel en la ventana del tanque de agua. Cierre la tapa del tanque de agua de manera apropiada.

O BIEN



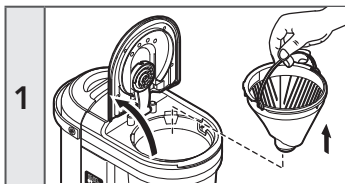
1 Quite la tapa del tanque de agua y luego levante el tanque de agua cuidadosamente utilizando el asa. Vierta suficiente agua limpia y fresca como para preparar la cantidad de café deseada. Vuelva a colocar el tanque de agua en la posición correcta. Utilice la función de alineamiento en el tanque de agua para verificar que el tanque se encuentre colocado de forma apropiada.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de llenar el tanque solo con la cantidad de agua necesaria para preparar el número de tazas que desea. Si introduce 12 tazas de agua, la cafetera elaborará las 12 tazas.




2 Coloque la jarra en la cafetera. Asegúrese de que la tapa esté segura en su posición y que la base de la jarra esté asentada por completo; de lo contrario, la función Pause and pour (Pausa para servir) podría no activarse y hacer que el agua y el café se derramen de la canasta de elaboración.

## ENSAMBLADO Y USO DE LA CANASTA DE ELABORACIÓN



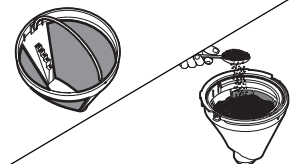
1 Levante la tapa de la canasta de elaboración y quite la canasta de elaboración.

# USO DE LA CAFETERA

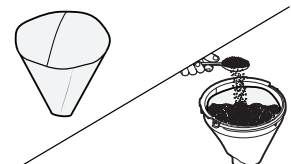
2		<p>Inserte el filtro permanente de color dorado o el filtro de papel cónico en la canasta de elaboración.</p> <p><b>CONSEJO:</b> También se puede colocar el filtro de café y agregar granos de café sin quitar la canasta de elaboración de la cafetera.</p>
---	---	---

**IMPORTANTE:** No use ambos tipos de filtros a la vez.

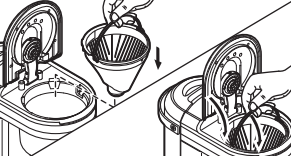
Si usa ambos filtros, podría derramarse el agua y el café de la canasta de elaboración.

3		<p>Si utiliza el filtro permanente de color dorado, agregue la cantidad suficiente de café molido utilizando la escala de dosificación incluida dentro del filtro permanente de color dorado.</p> <p>Por ejemplo: Si necesita preparar 12 tazas de café, entonces agregue granos de café hasta el nivel que indica 12 tazas.</p>
---	---	--

O BIEN

3		<p>Cuando use un filtro de café de papel, colóquelo dentro de la canasta de elaboración y presiónelo contra los lados de la canasta. No se requiere mojar previamente el filtro de papel.</p> <p>Utilice el "Cuadro de dosificación de café" proporcionado en el tanque de agua para colocar la cantidad suficiente de café molido.</p>
---	---	---

**NOTA:** Use un molido medio adecuado para cafeteras automáticas. Un molido demasiado fino hará que el café quede amargo y puede bloquear el filtro de la cafetera.

4		<p>Agite ligeramente la canasta de elaboración para que quede una capa de café uniforme. Coloque la canasta dentro de la cafetera y gire la manija hacia el frente de la cafetera para sujetar la canasta de elaboración en su lugar. Cerciórese de que la tapa de la canasta de elaboración esté cerrada por completo antes de preparar café.</p>
---	--	--

**NOTA:** no haga funcionar la cafetera sin la canasta de elaboración en su sitio.

## FUNCIÓN AUTO SET 1 (AJUSTE AUTOMÁTICO 1) Y AUTO SET 2 (AJUSTE AUTOMÁTICO 2)

La cafetera viene con dos opciones de tiempo predeterminadas. Auto Set 1 (Ajuste automático 1) y Auto Set 2 (Ajuste automático 2) le brindan la posibilidad de predeterminar el tiempo de preparación del café dos veces por semana o por día.

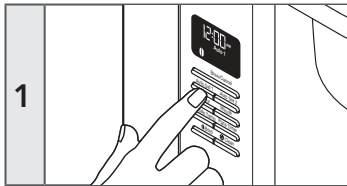
Si lo desea, puede utilizar Auto Set 1 (Ajuste automático 1) para predeterminar el tiempo de preparación del café para los días de la semana y Auto Set 2 (Ajuste automático 2) para los fines de semana. O si lo prefiere, puede utilizar Auto Set 1 (Ajuste automático 1) para predeterminar el tiempo de preparación del café para la mañana y Auto Set 2 (Ajuste automático 2) para el café de la noche.

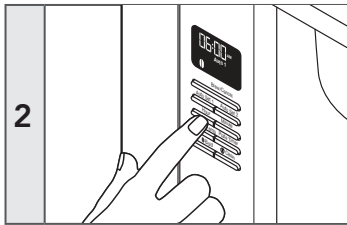
**NOTA:** Cuando se enchufa la cafetera por primera vez o cuando se restablece la electricidad después de un corte de corriente, la pantalla mostrará inicialmente 12:00 A. M.

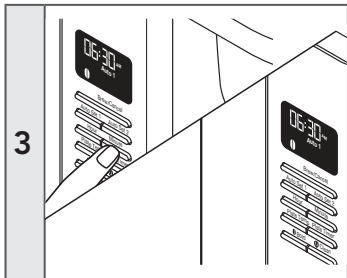
**IMPORTANTE:** Asegúrese de establecer la hora correcta siguiendo las instrucciones en "Ajuste del reloj" antes de utilizar la función Auto Set 1 o Auto Set 2.

# USO DE LA CAFETERA

## PROGRAMACIÓN DE AUTO SET 1 (AJUSTE AUTOMÁTICO 1) Y AUTO SET 2 (AJUSTE AUTOMÁTICO 2)

	<p>1</p> <p>Para programar la cafetera con el fin de que elabore café en un horario prefijado: Presione el botón AUTO SET (Ajuste automático) 1 o 2 una vez. El icono "Auto Set 1 o 2" (Ajuste Automático 1 o 2) destellará respectivamente y la pantalla de la hora cambiará a la hora establecida actualmente de Auto Set 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2). (12:00 A.M. es la hora predeterminada).</p>
--	--

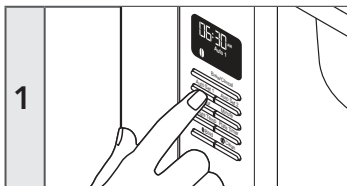
	<p>2</p> <p>Para ajustar la hora en que la cafetera debe comenzar a elaborar: Presione el botón HOUR (Hora). Los dígitos de las horas cambiarán cada vez que presione; o bien mantenga presionado para desplazarse rápidamente. Después, presione el botón MINUTE (Minuto). El ajuste de la hora quedará fijo y el ajuste de los minutos comenzará a parpadear. Los dígitos de los minutos cambiarán cada vez que presione; o bien mantenga presionado para desplazarse rápidamente.</p>
--	--

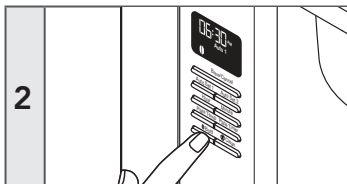
	<p>3</p> <p>Para guardar la hora que se muestra actualmente y salir de Auto Set 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2): Espere 10 segundos, o presione cualquier botón (Clean [Limpiar], Bold [Fuerte] o Brew [Elaborar]). El indicador Auto Set 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2) permanecerá iluminado y la pantalla de la hora volverá a la hora actual.</p> <p>Para cancelar la hora de Auto Set 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2) después de que la programación esté completa: Presione AUTO SET 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2) nuevamente; o presione el botón BREW/CANCEL (Elaborar/Cancelar).</p>
--	--

**NOTA:** Tenga en cuenta que el tiempo del ciclo de elaboración de la jarra completa (12 tazas) es de aproximadamente 10 minutos.

## CÓMO USAR LA HORA DEL AJUSTE AUTOMÁTICO 1 O 2 PROGRAMADO PREVIAMENTE

Estos pasos se pueden seguir para guardar la hora de Auto Set 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2) después de seguir los pasos de la sección "Cómo programar la característica de ajuste automático 1 o 2".

	<p>1</p> <p>Presione el botón AUTO SET 1 o 2 (Ajuste automático 1 o 2). El indicador Auto (Automático) destellará y la pantalla de la hora mostrará la hora previamente ajustada en la característica Auto (Automático).</p>
--	--

	<p>2</p> <p>Para guardar la hora que se muestra actualmente y salir de Auto Set (Ajuste automático): Espere 10 segundos, o presione cualquier botón (Clean [Limpiar], Bold [Fuerte] o Brew [Elaborar]). El indicador Auto (Automático) permanecerá iluminado y la pantalla de la hora volverá a la hora actual.</p>
--	---

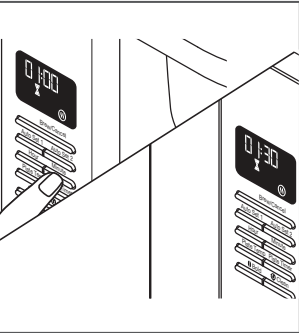
# USO DE LA CAFETERA

## ESTABLECER LA FUNCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA PLACA Y EL TEMPORIZADOR

**NOTA:** La temperatura de la placa de la cafetera se encuentra establecida en temperatura alta (icono) por defecto.

<p>1</p> 	<p>Para fijar la temperatura de la placa: Presione el botón de PLATE TEMP (Temperatura de la placa). Cada vez que presiona, puede seleccionar entre temperatura baja de la placa o temperatura alta de la placa.</p>
--	--

<p>2</p> 	<p>Para fijar la temperatura de la placa: Presione el botón PLATE TIMER (Temporizador de la placa). La pantalla mostrará el tiempo que se mantendrá caliente y el icono.</p>
--	--

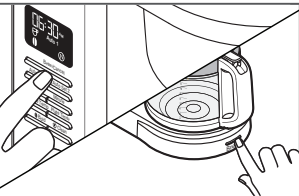
<p>3</p> 	<p>Presione el botón HOUR (Hora). Los dígitos de la hora cambiarán cada vez que presione de 0 a 4. Después, presione el botón MINUTE (Minuto). El ajuste de la hora quedará fijo y el ajuste de los minutos comenzará a parpadear. Los dígitos de los minutos cambiarán cada vez que presione de 0 a 30 minutos. Para guardar la hora que se muestra actualmente y salir del ajuste para mantener caliente: Presione cualquier otro botón (Auto Set1 [Ajuste automático1], Auto Set2 [Ajuste automático2], Plate Temp [Temperatura de la placa], Plate Timer [Temporizador de la placa], Bold [Fuerte], Clean [Limpieza] o Brew [Elaboración]); o no presione ningún botón durante 10 segundos.</p>
---	---

**IMPORTANTE:** Puede seleccionar el tiempo para la temperatura de la placa desde 00:00 hasta un máximo de 4:00 horas.

**NOTA:** Calentar el café recién hecho por más tiempo le agrega amargura al sabor del café. Se recomienda consumir el café recién hecho inmediatamente después de que se completó el ciclo de elaboración.


## ELABORACIÓN DE CAFÉ

**CONSEJO:** Prepare 2 jarras de agua limpia y fresca y deséchelas antes de elaborar la primera jarra de café.

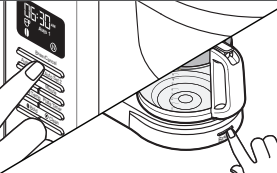
<p>1</p> 	<p>Presione el botón de BREW (Elaboración) para comenzar a preparar el café. Puede utilizar cualquiera de los botones BREW (Elaboración) proporcionados al costado o al frente. La cafetera hará un pitido una vez y el icono "Brew" (Elaboración) se encenderá en la pantalla cuando el ciclo de elaboración comience. Además, el botón frontal Brew (Elaboración) se encenderá.</p>
--	---

**NOTA:** El tiempo del ciclo de elaboración de la jarra completa (12 tazas) es de aproximadamente 10 minutos.

# USO DE LA CAFETERA

2		La cafetera emitirá un pitido 3 veces cuando el ciclo de elaboración se complete y, después, iniciará automáticamente el modo Keep Warm (Mantener caliente). El icono de elaboración se apagará y se iluminará el de calentamiento. La pantalla mostrará el tiempo restante del modo Warm (Calentamiento). Una vez que se complete el modo Warm (Calentamiento), sonará un pitido largo.
---	---	--

**NOTA:** Deje que la cafetera se enfríe durante 5 minutos antes de comenzar el próximo ciclo de elaboración.

3		Una vez que finaliza la cuenta regresiva del modo Warm (Calentamiento), la luz del botón frontal Brew (Elaboración) y la cafetera se apagarán automáticamente. Para cancelar el ciclo de elaboración o el modo de calentamiento: Presione el botón BREW (Elaborar) una vez. El ciclo Brew (Elaborar) o el modo Warm (Calentamiento) se cancelará.
---	---	---

**NOTA:** si se levanta la tapa de la canasta de elaboración mientras se está preparando café, se interrumpirá el proceso de elaboración y se deteriorará el sabor del café.

## CARACTERÍSTICA DE PAUSA PARA SERVIR

La característica Pause and pour (Pausa para servir) permite retirar la jarra de la cafetera y servir una taza de café antes de que se termine la elaboración. Al sacar la jarra, una válvula especial detiene el flujo de café de la canasta de elaboración. Sin embargo, la elaboración no se detiene.

Si no se coloca la jarra nuevamente en la cafetera en menos de 25 segundos, se derramará el agua y el café molido de la canasta de elaboración.

# CONSEJOS PARA OBTENER RESULTADOS IDEALES

## CONSEJOS RÁPIDOS

**Granos frescos de café:** Un café realmente sabroso se puede preparar solamente con granos frescos de café. Para conservar la frescura de los granos de café, manténgalos en un recipiente hermético opaco y guárdelos en un lugar fresco y seco. No se recomienda refrigerarlos, debido a que el agua tiende a condensarse sobre los granos cada vez que se abre el recipiente. El congelamiento puede ayudar a mantener los granos almacenados durante un período prolongado, pero también afectará su sabor negativamente.

**El molido justo:** La mejor taza de café se prepara con granos de café que han sido molidos adecuadamente, justo antes de prepararlo. Cuando muele los granos de café, asegúrese de que sea a un nivel de molido medio, el apropiado para las cafeteras automáticas. Encuentre los molinillos de café KitchenAid® en su tienda local o por Internet en [www.KitchenAid.com](http://www.KitchenAid.com).

**La cantidad adecuada de café molido:** Para obtener buenos resultados, es fundamental utilizar la dosificación apropiada de café y agua. Utilice como referencia las marcas proporcionadas en el filtro de color dorado y la guía de dosificación que se encuentra detrás del tanque de agua y ajuste las cantidades a su gusto. Si el molido es más fino, por lo general se necesita menos café, pero esto puede producir un café amargo y bloquear el filtro. Para obtener un café menos fuerte, prepárelo siguiendo la proporción sugerida de granos de café y agua; después dilúyalo en agua caliente. Esto aumenta el sabor y hace que quede menos amargo.



# CONSEJOS PARA OBTENER RESULTADOS IDEALES

**La pureza del agua para la elaboración de café:** Un sabroso café comienza con agua fresca. El tanque de agua removible es fácil de llenar, para proveerle siempre un café con un gusto ideal. También es fácil de limpiar, para que usted siempre pueda preparar su café con el agua más fresca. En lugares en donde las condiciones del agua local sean muy malas, tal vez desee usar agua embotellada. No use agua destilada ni agua mineral ya que pueden dañar su cafetera.

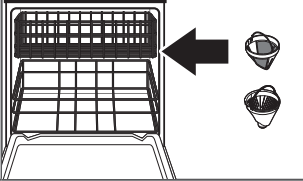
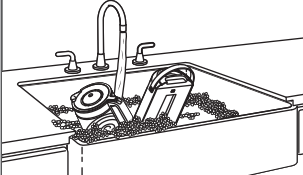

**Para mantener la cafetera limpia:** Debido a que los aceites del café que se acumulan en la canasta de elaboración y en la jarra pueden ponerse en malas condiciones y afectar el sabor del café preparado, es importante que estas dos piezas se limpien diariamente para poder preparar un café con el mejor sabor.

**Consumo de café recién hecho:** Se recomienda consumir café recién hecho dentro de los 30 minutos después de que finalizó el ciclo de elaboración para obtener un mejor sabor.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

### LIMPIEZA DE LA CAFETERA

**NOTA:** Antes de realizar la limpieza, desconecte siempre la cafetera del tomacorriente. Asegúrese de que la cafetera se haya enfriado completamente.

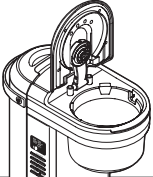
- |   |   |
|---|---|
| <p>1</p>    | <p>La canasta de elaboración y el filtro permanente de color dorado son aptos para lavavajillas. Colóquelos únicamente en la bandeja superior.</p>  |
| <p>2</p>   | <p>La jarra y el tanque de agua se pueden limpiar con agua jabonosa tibia, luego enjuagar con agua limpia y secar. No se recomienda usar ningún tipo de agentes abrasivos ni productos de limpieza.</p> |
| <p>3</p>  | <p>Limpie el cabezal con un paño húmedo para quitar cualquier mancha de café.</p>   |

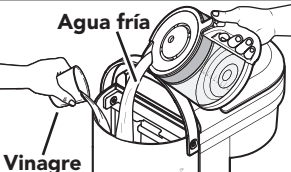
# CUIDADO Y LIMPIEZA

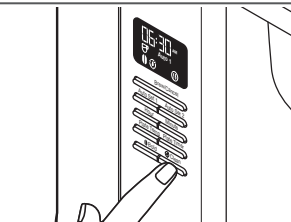
## ELIMINAR DEPÓSITOS MINERALES

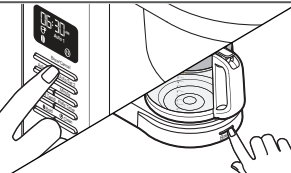
Con el paso del tiempo, se acumularán depósitos de calcio (sarro) del agua en la cafetera y perjudicarán la eficiencia de la elaboración y la calidad del café. Si nota que la elaboración lleva más tiempo que el normal o si la cafetera hace ruidos raros, entonces es tiempo de quitar el sarro. El indicador "Clean" (Limpiar) destellará cuando la cafetera haya completado 100 ciclos de elaboración. Deberá quitarse el sarro lo antes posible para conservar el rendimiento y la vida útil de la cafetera.

**NOTA:** Para quitar el sarro de la cafetera se puede usar una solución de agua y vinagre o un agente envasado para quitar el sarro, como Affresh®. Mezcle siempre la solución para quitar el sarro con agua fresca.

1		Antes de quitar el sarro, asegúrese de que la canasta de elaboración no contenga granos de café ni el filtro color dorado o cónico.
---	---	---

2	 <p>Agua fría</p> <p>Vinagre</p>	Si utiliza vinagre, llene la jarra con una solución compuesta por 6 tazas de vinagre y 6 de agua fría. Si utiliza un agente para quitar el sarro, llene el tanque de agua con el agente y agua fría. Siga las instrucciones del envase para ver las proporciones recomendadas de agente para quitar el sarro y de agua fría que se deben usar.
---	---	---

3		Cuando el indicador "Clean" (Limpiar) comience a destellar en la pantalla, haga funcionar un ciclo de limpieza: Presione el botón CLEAN (limpiar). El indicador "Clean" (Limpiar) dejará de parpadear. Luego presione el botón de BREW (Elaboración) para comenzar el ciclo de limpieza. Cuando del ciclo Clean (Limpiar) esté completo (aproximadamente 30 minutos), sonarán 3 pitidos y el indicador "Clean" (Limpiar) se apagará.
---	--	---

4		Haga funcionar al menos dos ciclos solo con agua fresca y limpia luego de completar el ciclo de limpieza.
---	---	---

**NOTA:** La cafetera deberá ponerse en marcha en un ciclo completo de Clean (Limpiar) usando un tanque entero de solución para quitar el sarro.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## **⚠️ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

**Si la cafetera no funciona según lo previsto, verifique lo siguiente:**

1. Si no se ilumina la pantalla:
  - Revise si la cafetera está enchufada a un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra. Si lo está, revise el fusible o el cortacircuitos del circuito eléctrico al que está conectada la cafetera y asegúrese de que el circuito esté cerrado.
2. Si solo se prepara una parte del agua agregada a la cafetera:
  - Deberá quitarse el sarro a la cafetera de inmediato. Consulte la sección "Cuidado y limpieza".

3. Si oye 3 tonos rápidos:
  - No hay agua en el tanque de agua. La cafetera no elaborará café. Llene el tanque con agua limpia y fresca y continúe con el ciclo de elaboración como se describe en la sección "Cómo llenar la cafetera con agua para elaborar café".
4. Si destella "Er1" en la pantalla y se oye 1 tono:
  - Es posible que haya un botón atascado. Desenchufe la cafetera y presione varias veces cada botón. Enchufe la cafetera en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra. Si aparece nuevamente en la pantalla "Er1", repita este procedimiento.
5. Si se derrama café de la canasta de elaboración:
  - La canasta de elaboración no está correctamente en su lugar. Verifique si la canasta de elaboración está correctamente en su lugar.
  - Se introdujo demasiado café en la canasta de elaboración.
  - Se utilizó el filtro de color dorado y el filtro de papel al mismo tiempo.
6. Si sale agua por la parte posterior de la cafetera:
  - Se introdujo demasiada agua en el tanque de agua.


Si el problema no se debe a lo mencionado anteriormente, consulte la sección "Cómo obtener servicio técnico" en la sección "Garantía y servicio".

**NOTA:** No devuelva la cafetera a la tienda minorista ya que ellos no brindan servicio técnico.

# GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

## GARANTÍA DE KITCHENAID PARA LA CAFETERA EN LOS 50 ESTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para las cafeteras usadas en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

<b>Duración de la garantía:</b>	Un año de garantía completa a partir de la fecha de compra.
<b>KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:</b> 	Reemplazo sin dificultades de su cafetera. Consulte la siguiente página para obtener detalles acerca de cómo obtener el servicio o llame al Centro para la eXperiencia del cliente, sin cargo, al <b>1-800-541-6390</b> . O BIEN El costo de las piezas de repuesto y de la mano de obra de reparación para corregir los defectos de los materiales y la mano de obra. El servicio deberá ser provisto por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.
<b>KitchenAid no pagará por:</b>	<b>A.</b> Reparaciones cuando su CAFETERA haya sido empleada para fines ajenos al uso doméstico normal de una sola familia. <b>B.</b> Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso. <b>C.</b> Cualquier gasto de envío o manipulación para llevar la CAFETERA a un centro de servicio autorizado. <b>D.</b> Piezas de repuesto o costos de mano de obra para CAFETERAS operadas fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
<b>EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS</b> LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LEY. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SEA IMPUESTA POR LEY SERÁ LIMITADA A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO SE HA GARANTIZADO, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADA NO SE RESPONSABILIZARÁN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro o de una provincia a otra.	

# GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES – EN LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si la CAFETERA presentara alguna falla durante el primer año de compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o similar a su domicilio sin cargo y de devolver su CAFETERA original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su CAFETERA fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro

Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de casillas de correo).

Cuando reciba la CAFETERA de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepago para embalar la CAFETERA original y devolverla a KitchenAid.

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES - EN CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si la CAFETERA presentara alguna falla durante el primer año de compra, reemplazaremos su CAFETERA con una idéntica o un reemplazo similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de un año.

Si su CAFETERA fallara durante el primer año de compra, simplemente llame a nuestro

Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar un proceso de reclamo. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando reciba la CAFETERA de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepago para embalar la CAFETERA original y devolverla a KitchenAid.

## CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

### En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218.

### Fuera de los Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte a su distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró la CAFETERA para obtener información sobre cómo obtener el servicio técnico.

### Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin cargo al **1-800-807-6777**.

### Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin cargo al **01-800-0022-767**.





DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://www.kitchenaid.com/quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | [KitchenAid.com](https://www.kitchenaid.com)

CANADA: 1.800.807.6777 | [KitchenAid.ca](https://www.kitchenaid.ca)

MEXICO: [KitchenAid.com.mx](https://www.kitchenaid.com.mx)

LATIN AMERICA: [KitchenAid-Latam.com](https://www.kitchenaid-latam.com)



**KitchenAid<sup>®</sup>**

®/™ ©2018 KitchenAid. All rights reserved. KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.

®/™ ©2018 KitchenAid. Tous droits réservés. KITCHENAID et la forme du batteur sur socle sont des marques de commerce aux É.-U. et dans d'autres pays. Utilisé sous licence au Canada.

®/™ ©2018 KitchenAid. Todos los derechos reservados. KITCHENAID y el diseño de la batidora con base son marcas registradas en EE.UU. y en otras partes. Usada en Canadá bajo licencia.